

**17th Anniversary 明報 (加西版)**  
**機票大抽獎**  
 答案日日睇

問題1. 請寫出明報(加西版)的網址。  
 答案: www.mingpaovan.com

# 重慶工會團訪加交流

## 不主張勞資對立 作橋樑尋雙贏

【明報專訊】代表近500萬名勞工的中國重慶市總工會6人訪問團，在加國進行為期4日的交流訪問，於昨日與本地工會組織見面，了解本地工會系統及運作模式，認為有助中國向外資企業推廣工會。訪問團指中國工會並不主張勞資對立，強調工會應該在保障勞工權益的同時，兼顧企業發展，協助勞資雙方獲得雙贏的局面。



中國工會與本地工會交流，前排中為冉崇倫。

(馮仔新攝)

由重慶市總工會副主席冉崇倫帶隊的6人訪問團，昨日在本那比與本地專業文職378工會(COPE 378)會面，交流兩國工會制度及運作細節。重慶總工會的會員人數高達489萬人，人數之多讓本地工會代表吃驚。

與會的本地工會代表，對中國工會的醫療福利、職業培訓、最低工資，以及營運經費等問題表達強烈好奇心，訪問團則一一細心回答。訪問團則對本地工會強勢爭取勞工權益的情況提出詢問，特別關注工潮等情形。

在營運經費方面，冉崇倫透露在中國參加工會的企業，必須將公司營利的2%交給地方工會。這筆錢中的60%將用於地方工會的培訓計劃等，另外40%則上繳中央的中華全國總工會，由總工會根據各地區經濟發展的情況差異，撥

回相應的金額給地方工會使用。而參加工會的勞工，也必須將1%的所得上繳工會當作營運經費。

冉崇倫會後在接受本報專訪時表示，在中國推動工會時，發現很多外資企業對工會相當抗拒。這次首度出訪加國了解本地工會制度後，他才了解兩地的工會制度存在極大的差異。

冉崇倫透露，中國工會制度的概念是「與企業合作，一起照顧勞工」。他認為企業與勞工的目標其實非常一致，勞工要獲得好的工作待遇，首要條件是企業要持續發展。勞工提高生產力，企業便能賺錢，勞工則可得到更好的工資及福利。

冉崇倫指中國工會並不主張勞工與資方對立

，強調勞資對立「很傷感情」，會造成生產力低落，甚至釀成公司倒閉，最終勞資雙方皆會受害。他認為中國工會更像是企業與勞工間的橋樑，不僅要代表勞工向企業爭取工資及福利，也要幫助企業讓勞工提高生產力。

不過冉崇倫表示，雖然加中兩地的工會制度存有很大差異，但加拿大工會開展工作的系統性，以及與資方交涉勞工福利的手腕，仍是值得他們學習的對象。

中國工會訪問團為期4日的訪問行程，前日已訪問過多倫多的工會組織，大溫地區昨日為最後一站。訪問團今日將啟程返回中國，臨行前則邀請本地工會前往中國訪問，並希望能互相締結「友好工會」。

### 大溫地區天氣預測

今天	11/6 (六)	11/7 (日)	11/8 (一)
陰間雨 8-11°C	小雨 6-10°C	陰間雨 7-10°C	晴間雨 5-9°C

### 世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-1-15	晴間雲
愛蒙頓	-3-10	多雲
溫尼辟	2-8	晴
多倫多	-2-5	雨
渥太華	-2-3	雨
滿地可	-1-5	雨
三藩市	14-23	多雲
洛杉磯	15-28	晴
紐約	4-13	雨
香港	19-23	雨
台北	21-25	雨
北京	2-18	晴
上海	11-20	晴間雨
廣州	18-26	多雲
新加坡	23-33	晴間雨
東京	9-17	晴
悉尼	16-18	雨
倫敦	0-10	晴間雨



### 岳瑩舞蹈晚會

本地華裔舞蹈家岳瑩(前排左4)昨日召開新聞發布會，宣布將於本月20日晚上7時30分，在列治文 Gateway 劇院舉辦「舞動的楓葉 Dancing Maple 2010」個人專場晚會，帶來古典舞、中國民族舞和肚皮舞等表演，並有多位本地華裔藝術家同台獻藝。活動得到溫哥華-天津友好協會、加拿大海河聯誼會等多個華裔社團的支持。

(圖/文:熊澤廷攝)

**12籃** 新址 總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons對面) 604-270-7831, 604-270-7851  
 分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁) 604-270-1838, 604-279-1864  
 分店: 3809 Sunset Street, Burnaby 604-430-5520, 604-430-5590  
 網址: www.12baskets.com 營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

**買1送1** 極品 純天然親水性E霜 冬天護膚、滋潤、保濕的好幫手  
 Revitalize Your Skin with Natural Vitamin E Moisturizing Cream  
 縮小粗大毛孔、緊實肌膚、乾燥皮膚、粉刺、痘痕、細紋、除皺  
 本品含天然E 質量最高是市面產品中無可比擬。維他命E 又稱為抗老化的維他命，100%純天然E霜(11萬IU)，含有超強抗氧化成份，能延緩細胞因氧化所產生的老化，保持青春容貌，並能減少皮膚皺痕的長度和深度，它能使您乾燥的肌膚快速地吸收水份，且長時間保持滋潤，可輕易深入細胞裡層，徹底滋潤，使您的肌膚不再乾燥。  
 註：皮膚乾燥可以配合深海鯊精(角鯊烯 Squalene)，效果更顯明。

**買2送1** 複方葡萄籽 超級抗氧化組合  
 等滲壓X-OPC Isotonic, 即沖即飲, 吸收好  
 心臟病、黑斑、雀斑、脂肪瘤、過敏性疾患、糖尿病、膽固醇  
 大量豐富的OPC被發現存在於松皮、葡萄籽、葡萄皮、越橘、蘑菇、藍莓、橄欖、蟲草、柑橘等。每天補充豐富的 OPC，可以幫助我們預防心血管疾病和許多現代慢性病。  
 OPC主要功用：是讓身體的抵抗力提升，使我們的身體可以輕易的打敗疾病，當入侵的自由基被控制下來，身體就能夠正常運作，並且自我修護。

**買3送1** 來自深海的強韌生命力 一人體細胞與血液的氧氣筒  
 深海鯊精(角鯊烯)膠囊 Squalene Softgels  
 促進血液循環, 防治: 心臟病、高血壓、低血壓、中風  
 活化機能細胞, 防治: 胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胸炎、肝炎、肝硬化、肺炎  
 Squalene 是由 Dr. Ysujimoto 所發現的, 在醫學上稱為 C30H50, 其組成為不飽和碳氫化合物, 有非常高的供氧效果, 能夠將氧氣帶到人體各個器官和腦部, 進而增加記憶力和身體各部機能的活動力, 並可促進細胞的新陳代謝。  
 Squalene 分子式很像維生素 A, 跟水結合後很容易產生氧氣, 故對人體皮膚有良好的親和性, 具有強力的滋潤與保濕功效。

**買3送1** 銀髮族 秋/冬應多注意保暖避免血管病變和感冒  
 感冒和血管病變的剋星, 冬天氣候多變的天然必備良藥~  
 酯化維他命-C 素食膠囊 Veggie Capsules Supreme Active-C  
 配方中之生物類黃酮、花青素、槲黃素, 能強化人體的抗氧化能力和免疫力, 加倍護衛美麗健康。  
**買3送1** 極品蜂膠 巴西蜂膠 萃取濃縮膠囊 Brazil Bee Propolis Ext. 500mg  
 對上呼吸道具有功效, 並能抗菌、抗病毒和抗過敏等。

11月1日起, 在Seaborn可以電話購物, 為客人送貨, 送貨費\$10.00, 溫哥華市內和列志文市內限定, 請最少提前一天預約(詳情請電604-261-2230)

**冷凍野生 (去頭) 黑鱈魚 (去腸臟)** 重量(整條) 3磅~9磅 價格从 \$7.29/lb 到 \$10.29/lb (10LBS以上黑鱈魚暫時缺貨)

免費 分袋真空包裝 (黑魚/比目魚限定, 每袋2塊以上) 購買限定: 整條  
 少量冷凍刺身用吞拿魚尾 \$4.54/LB  
 冷凍黑鱈魚骨 \$3.00/袋 一次買兩袋 \$5.00/兩袋

**送禮佳品** 冷凍黑鱈魚, 三文魚, 煙三文魚  
 在Seaborn買冷凍海產, 免費包裝禮品, 方便空中旅行, 美味魚類禮品包裝中放入乾冰, 可以保存20小時左右

**日本漁廠直銷店, 所以價格便宜!!**  
 1310 West 73rd Ave, Vancouver, B.C. (73rd Ave x Hudson St.)  
 Tel: (604) 261-2230  
 http://www.seaborn.ca ※有停車場※  
 營業時間 9:00AM~6:00PM  
 溫哥華店 每週七天營業, 公眾假日休息



**安耀冷藏倉儲公司 SHARP BASE Cold Storage**  
 ▶ 新增過萬呎凍房: 專門儲存冷藏海產, 各類冷凍食品  
 ▶ 另設乾貨倉庫: 存放或分銷各類貨品、食品等  
 ▶ 安排海關及(CFIA)驗櫃, 保稅監管(裝、拆、轉包裝)  
 ▶ 專辦海關及(CFIA)退貨, 存倉—海關文件—船運出口  
 ▶ 設備完善, 24小時電腦監察  
 地址: 2/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6  
 Tel: 604-298-6969 Fax: 604-298-8566  
 \*\* 歡迎任何查詢: 請致電羅先生 \*\*

**安耀船務(加拿大)有限公司 SHARP BASE Shipping & Transport (Canada) Ltd.**  
 ▶ 冷凍及乾貨、散貨或整櫃, 轉口/直運/進出口  
 ▶ 全加拿大/美國 ↔ 香港/台灣/新加坡/日本/泰國/越南/中國各省(或由越南到加美冷藏冰貨—散貨裝櫃)  
 ▶ 海、陸、空, 全面運輸及報關服務  
 ▶ 兼裝運: 私人回流, 各型號汽車, 大小遊艇或超尺碼等  
 地址: 1/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6  
 Tel: 604-689-8238 Fax: 604-689-3111  
 Email: info@sharpbase.com Website: www.sharpbase.com



